

Cartouche mémoire amovible pour ITA

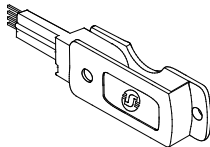
Memory key for ITA

Memoria Eeprom extraible para ITA

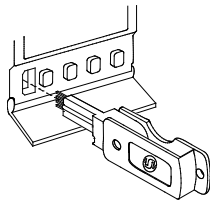
Cartuccia di memoria rimovibile per ITA

Speicherelement für ITA

Notice d'utilisation
Operating instructions
Instrucciones de uso
Istruzioni di servizio
Gebrauchsanleitung



Art. no. / Art-Nr.: CCT15955
ITA Programming key



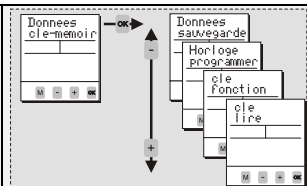
Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country.
www.schneider-electric.com

fr Cartouche mémoire amovible pour ITA

Les options suivantes sont disponibles lors de l'utilisation de la clé de sauvegarde:

- **Données sauvegarder au clé-mémoire:** Sauvegarde du programme de l'interrupteur sur la clé de programmation. Le programme actuellement enregistré sur la clé est remplacé. (interrupteur de version identique).
- **Horloge programmer:** Charger les données de la clé sur l'interrupteur horaire. Le programme actuellement contenu dans la mémoire de l'interrupteur est remplacé.
- **Clé fonction:** Permet de faire fonctionner et de tester le programme enregistré sur la clé. Dans ce cas de figure, le programme actuellement installé sur l'interrupteur est inhibé.
- **Clé lire:** Lecture des pas de programme et de la capacité mémoire de la clé



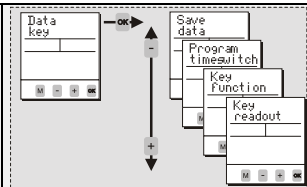
Caractéristiques techniques

Dimensions (clé de données ouverte)	54 x 14 x 9 mm
Dimensions (clé de données fermée)	31 x 14 x 9 mm
Compatibilité	La clé est compatible avec les horloges annuelles de la série ITA

en Memory key for ITA

With a Data-key following activities are possible:

- **Save data to data-key:** Writes the data from the time switch into the memory of the Data-key.
- **Program timeswitch:** Writes the data located inside the Key into the memory.
- **Key function:** The time switch will solely apply programming steps from the Data-key. The switching program of the time switch is suppressed.
- **Key readout:** To query the switching program of the Data-key.



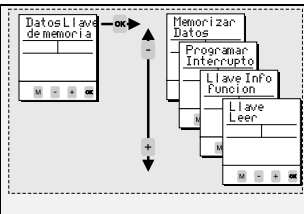
Technical data

Dimensions (Data-key opened)	54 x 14 x 9 mm
Dimensions (Data-key closed)	31 x 14 x 9 mm
Compatibility	The data code is suitable for series ITA annual time switches

es Memoria Eeprom extraible para ITA

La llave de memoria permite realizar las siguientes acciones:

- **Memorizar Datos en la Llave:** Graba en la memoria de la llave los datos almacenados en la memoria del interruptor horario.
- **Programar Interruptor horario:** Graba en la memoria del interruptor horario los datos almacenados en la memoria de la llave.
- **Llave función:** El interruptor horario solamente aplicará los datos almacenados en la memoria de la llave. Todos los programas almacenados anteriormente en el interruptor horario quedarán borrados.
- **Llave Leer:** Muestra en pantalla los datos almacenados en la llave.



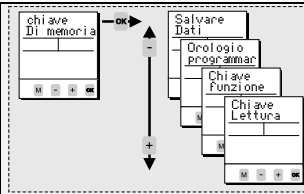
Datos técnicos

Dimensiones (llave de detección de datos abierta)	54 x 14 x 9 mm
Dimensiones (llave de detección de datos cerrada)	31 x 14 x 9 mm
Compatibilidad	El código de los datos es adecuado para los relojes de cuerda anual de la serie ITA

it Cartuccia di memoria rimovibile per ITA

Con la chiave di memoria sono possibili le seguenti funzioni:

- **Dati sulla chiave di memoria:** Salvare le informazioni dal dispositivo alla chiave di memoria.
- **Orologio programmare:** Scrivere le informazioni dalla chiave di memoria al dispositivo.
- **Chiave funzione:** E' possibile programmare solo i dati della chiave di memoria. Le programmazioni del dispositivo saranno soppresse.
- **Chiave Lettura:** verificare le programmazioni della chiave di memoria.



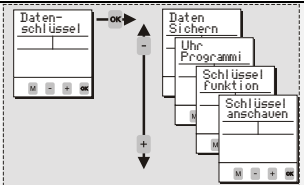
Dati tecnici

Dimensioni (chiave dati aperta)	54 x 14 x 9 mm
Dimensioni (chiave dati chiusa)	31 x 14 x 9 mm
Compatibilità	La chiave di accesso è adatta ad orologi annuali della serie ITA

de Speicherelement für ITA

Folgende Optionen stehen Ihnen bei Anschluss des Datenschlüssels zur Verfügung:

- **Daten sichern zum Datenschlüssel:** Speichern der Daten (Schaltzeiten) von der Uhr auf den Datenschlüssel. Vorhandene Datensicherung wird überschrieben. (Bei gleichem Uhrentyp).
- **Uhr programmieren:** Laden der Daten (Schaltzeiten) vom Datenschlüssel auf die Uhr. Alle gespeicherten Schaltzeiten auf der Uhr werden überschrieben.
- **Schlüssel Funktion:** Abspielen der auf dem Schlüssel gespeicherten Schaltzeiten. Die interne Programmierung wird unterdrückt.
- **Schlüssel anschauen:** Abfrage der auf dem Schlüssel gespeicherten Schaltzeiten / Speicherplatz.



Technische Daten

Produktmaß (Datenschlüssel geöffnet)	54 x 14 x 9 mm
Produktmaß (Datenschlüssel geschlossen)	31 x 14 x 9 mm
Kompatibilität	Der Datenschlüssel ist geeignet für die Jahresuhren der Serie ITA